

INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia 2023



Presentado por
Ciudad de San Fernando

PWS ID#: CA1910143



Nuestro compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado que abarca todas las pruebas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. Se incluyen detalles sobre sus fuentes de agua, lo que contiene y cómo se compara con las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados.

¿Cómo se trata y depura el agua?

Existen tres procesos de tratamiento; uno de ellos consta de algunos pasos básicos. En primer lugar, el agua subterránea se extrae de la cuenca de Sylmar y, a continuación, se inyecta cloro en una solución de hipoclorito sódico al 0,8% para su desinfección (como precaución contra las bacterias que puedan estar presentes). Los pozos de la ciudad utilizan un sistema de generación de cloro in situ (OSG), en el que la solución de hipoclorito sódico al 0,8 por ciento se utiliza como agente desinfectante. Mediante un proceso electrolítico, el OSG funciona automáticamente y sólo requiere sal, agua (ablandada) y electricidad para producir la solución de hipoclorito sódico. Controlamos cuidadosamente a diario la cantidad de cloro inyectada en cada pozo. A continuación, el agua se bombea a los depósitos y al sistema de distribución, donde fluye por gravedad hasta su hogar o negocio. Los residuos de cloro del sistema de distribución se controlan diariamente para garantizar un suministro fiable de agua potable.

Otro tratamiento utiliza un proceso patentado de intercambio iónico para eliminar los aniones nitrato del agua. Se instala una unidad autónoma en línea entre la descarga de un pozo y el sistema de distribución. La eliminación de nitratos se realiza mediante resina de intercambio iónico regenerada con una solución de cloruro sódico (salmuera). El cloruro sódico es el único producto químico de tratamiento utilizado para esta función del sistema. También se lleva a cabo un control diario de los nitratos.

La ciudad de San Fernando, como agencia miembro del MWD, trata su agua en la planta de aguas superficiales de Weymouth, desinfectándola primero con tratamiento de ozono, seguido de coagulación, floculación, sedimentación, filtración y, por último, desinfección adicional con cloramina antes de su entrega a San Fernando. La desinfección con cloramina es la principal desinfección utilizada por MWD en el sistema de distribución. San Fernando ha cambiado a la desinfección completa con cloramina cuando importa agua terminada del MWD.



Información sanitaria importante

El nitrato en el agua potable en niveles superiores a 10 partes por millón (ppm) es un riesgo para la salud de los lactantes menores de seis meses. Tales niveles de nitrato en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del lactante para transportar oxígeno, lo que provoca una enfermedad grave; los síntomas incluyen dificultad para respirar y coloración azulada de la piel. Los niveles de nitrato superiores a 10 ppm también pueden afectar a la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como las mujeres embarazadas y las personas con ciertas deficiencias enzimáticas específicas. Si cuida de un bebé o está embarazada, consulte a su médico.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA)/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o water.epa.gov/drink/hotline.

Plomo en las tuberías domésticas

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en epa.gov/safewater/lead.



¿PREGUNTAS?

Si usted tiene alguna pregunta relacionada con su agua potable, o para obtener información adicional sobre este informe, puede ponerse en contacto con el Gerente de Operaciones de Agua Victor Meza al (818) 898-1293.



Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) prescriben normas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. El sitio

La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;

Pesticidas y herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa sobre agua potable segura de la EPA de EE.UU. al (800) 426-4791.

Participación comunitaria

Le invitamos a participar en las reuniones del consejo municipal y a expresar sus preocupaciones sobre el agua potable. El consejo de la ciudad se reúne el primer y tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en el Ayuntamiento, 117 Macneil Street. También puede visitar ci.san-fernando.ca.us/city-council/ para consultar los horarios de las reuniones del consejo municipal.

Proteja su agua potable

La protección del agua potable es responsabilidad de todos. Usted puede ayudar a proteger la fuente de agua potable de su comunidad de varias maneras:

- Elimine el uso excesivo de fertilizantes y pesticidas para el césped y el jardín: contienen sustancias químicas peligrosas que pueden llegar a su fuente de agua potable.
- Recoge lo que ensucien tus mascotas.
- Si tiene su propio sistema séptico, manténgalo adecuadamente para reducir la lixiviación a las fuentes de agua, o considere la posibilidad de conectarse a un sistema público de abastecimiento de agua.
- Elimine correctamente los productos químicos; lleve el aceite de motor usado a un centro de reciclaje.
- Hazte voluntario en tu comunidad. Busca una organización de protección de cuencas hidrográficas o cabeceras de pozo en tu comunidad y ofrécete voluntario para ayudar. Si no existen grupos activos, considere la posibilidad de crear uno. Utilice el programa Adopte su cuenca de la EPA de EE.UU. para localizar grupos en su comunidad.
- Organiza un proyecto de estarcido de alcantarillas con otras personas de tu barrio. Esténcilz un mensaje junto al desagüe de la calle que recuerde a la gente "No arrojes residuos Desagua en el río" o "Protege tu agua". Elabora y distribuye un folleto en los hogares para recordar a los residentes que los desagües pluviales vierten directamente en la masa de agua local.

Consejos para conservar el agua

Usted puede contribuir a conservar el agua y ahorrar dinero en el proceso siendo consciente de la cantidad de agua que consume en su hogar y buscando formas de consumir menos siempre que pueda. No es difícil ahorrar agua. Aquí tienes algunos consejos:

- Los lavavajillas automáticos utilizan de cuatro a seis galones por cada ciclo, independientemente de cuántos platos se carguen. Así que sácale partido y cárgalo a tope.
- Cierra el grifo cuando te laves los dientes.
- Compruebe si hay fugas en todos los grifos de su casa. Sólo un goteo lento puede desperdiciar de 15 a 20 galones al día. Arréglelo y podrá ahorrar casi 6.000 galones al año.
- Comprueba si hay fugas en los inodoros poniendo unas gotas de colorante alimentario en la cisterna. Observe durante unos minutos si el color aparece en la taza. No es raro perder hasta 100 galones al día por una fuga invisible en el inodoro. Arréglela y ahorrará más de 30.000 litros al año.
- Utilice su contador de agua para detectar fugas ocultas. Basta con cerrar todos los grifos y aparatos que consuman agua. A continuación, compruebe el contador al cabo de 15 minutos. Si se ha movido, tiene una fuga.



Evaluación del agua de origen

En agosto de 2002, el Departamento de Salud Pública de California, Subdivisión de Operaciones de Campo de Agua Potable, Distrito Central, llevó a cabo una evaluación de las fuentes de agua potable para la División de Agua de la Ciudad de San Fernando. El propósito de la evaluación era determinar la vulnerabilidad de nuestras fuentes de agua a posibles actividades contaminantes. A continuación se presentan los resultados de los pozos 2A, 3, 4A y 7A.

FUENTE	VULNERABILIDAD ASOCIADA A LOS CONTAMINANTES DETECTADOS	VULNERABILIDAD NO ASOCIADA A NINGÚN CONTAMINANTE DETECTADO
Pozo 2A	Viviendas de alta densidad; Parques; Sistemas sépticos de alta densidad; Apartamentos y condominios	Sistemas de alcantarillado
Pozo 3	Vivienda-alta densidad; Parques; Sistemas sépticos-alta densidad; apartamentos y condominios	Sistemas de alcantarillado, Gasolineras de automóviles, Tintorerías
Pozo 4A	Sistemas de recogida de aguas residuales; Tintorerías	Ninguno
Pozo 7A	Vivienda-alta densidad; Sistemas sépticos-alta densidad; Apartamentos y condominios	Gasolineras de automóviles

Para obtener una copia del informe, visite pwdispatch@sfcity.org.

Para obtener una copia del informe del MWD, visite www.mwdh2o.com.

¿De dónde viene mi agua?

La ciudad de San Fernando, incorporada en 1911, proporciona servicio de agua a un área de aproximadamente 2,42 millas cuadradas con una población aproximada de 23.946 habitantes. Anualmente, la ciudad sirve aproximadamente mil millones de galones de agua a nuestros clientes. Los residentes de San Fernando tienen la suerte de contar con tres fuentes de agua: pozos de agua subterránea locales que extraen agua de la cuenca de Sylmar; agua tratada importada de la conexión de emergencia del Distrito Metropolitano de Agua (MWD), que suministra agua superficial desde la planta de Weymouth; y una conexión de la ciudad de Los Ángeles que se utiliza solo en casos de emergencia extrema. En 2022, la ciudad de San Fernando comenzó el año utilizando su suministro de aguas subterráneas locales. En abril de 2022, la ciudad comenzó a importar agua superficial tratada al 100% desde MWD, lo que continuó hasta 2023.

Definiciones

90 %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del número total de lugares analizados. El 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de abastecimiento de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la EPA estadounidense.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual): El nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez): Medida de la claridad, o turbidez, del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.

pCi/L (picocurios por litro): Medida de radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

ppt (partes por billón): Una parte de sustancia por billón de partes de agua (o nanogramos por litro).

TON (Número Umbral de Olor): Medida del olor en el agua.

TT (Técnica de Tratamiento): Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

umho/cm (micromhos por centímetro): Unidad que expresa la conductividad eléctrica de una solución.

µS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa la cantidad de conductividad eléctrica de una solución.

Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias detectadas en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea segura para el consumo; nuestro objetivo es mantener todas las detecciones por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Hemos participado en la quinta fase del programa UCMR5 (Unregulated Contaminant Monitoring Rule) de la EPA de EE.UU. realizando pruebas adicionales en nuestra agua potable. El muestreo UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE.UU. datos sobre la presencia de contaminantes sospechosos en el agua potable para determinar si necesita introducir nuevas normas reglamentarias para mejorar la calidad del agua potable. Los datos de seguimiento de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener esa información. Si desea más información sobre la norma de control de contaminantes no regulados de la EPA de EE.UU., llame a la línea directa de agua potable segura al (800) 426-4791.

SUSTANCIAS REGULADAS									
				San Fernando		Distrito Metropolitano del Agua del Sur de California			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Aluminio (ppm)	2023	1	0.6	NA	NA	0.156	0.058–0.24	No	Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales.
Bario (ppm)	2023	1	2	NA	NA	0.110	NA	No	Vertidos de residuos de perforaciones petrolíferas y de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
Cloraminas (ppm)	2023	[4.0 (como Cl ₂)]	[4 (como Cl ₂)]	NA	NA	2.5	0.4–2.9	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento
Cromo, total (ppb)	2021	50	(100)	3.1	2.9–3.4	NA	NA	No	Vertidos de acerías, fábricas de pasta de papel y cromado; erosión de depósitos naturales
Radio combinado (pCi/L)	2020	5	(0)	1.2	ND–3.5	NA	NA	No	Erosión de depósitos naturales
Control de precursores de DBP [TOC] (ppm)	2023	TT	NA	NA	NA	2.4	1.7–2.6	No	Diversas fuentes naturales y artificiales
Fluoruro (ppm)	2023	2.0	1	NA	NA	0.7	0.4–0.9	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Cloro libre residual (ppm)	2022	NA	NA	1.50	0.5–2.5	NA	NA	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento
Actividad bruta de partículas beta (pCi/L)	2023	50 ¹	(0)	NA	NA	6	4–7	No	Descomposición de depósitos naturales y artificiales
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]- Fase 2 (ppb)	2023	60	NA	NA	NA	9.6	ND–15	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Cromo hexavalente (ppb)	2022	NS ²	0.02	NA	NA	9.6	ND–15	No	Vertidos de fábricas de galvanoplastia, curtidurías de cuero, conservación de la madera, síntesis química, producción de refractarios e instalaciones de fabricación textil; erosión de depósitos naturales.
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2022	10	10	8.5	6.1–9.5	NA	NA	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Radio 226 (pCi/L)	2020	5	0.05	1.2	ND–3.5	NA	NA	No	Erosión de depósitos naturales
TTHM [trihalometanos totales]- Fase 2 (ppb)	2023	80	NA	NA	NA	34	11–42	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Tetracloroetileno [PCE] (ppb)	2022	5	0.06	ND	ND–0.74	NA	NA	No	Vertidos de fábricas, tintorerías y talleres de automóviles (desengrasante de metales)
Turbidez (NTU)	2023	TT	NA	NA	NA	0.04	NA	No	Escorrentía del suelo
Uranio (pCi/L)	2023	20	0.43	NA	NA	2	1–3	No	Erosión de depósitos naturales

Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad.

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90 %ILE)	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2023	1.3	0.3	0.051	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.
Plomo (ppb)	2023	15	0.2	2.3	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales.

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

					San Fernando	Distrito Metropolitano del Agua del Sur de California				
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO	
Aluminio (ppb)	2022	200	NS	NA	NA	156	58–240	No	Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales	
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	NA	NA	102	98–105	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar	
Color (unidades)	2023	15	NS	NA	NA	1	NA	No	Materiales orgánicos naturales	
Corrosividad (unidades)	2023	No corrosivo	NS	NA	NA	12.5	NA	No	Equilibrio natural o industrial de hidrógeno, carbono y oxígeno afectado por la temperatura y otros factores.	
Olor, Umbral (TON)	2023	3	NS	NA	NA	3	NA	No	Materiales orgánicos naturales	
Conductancia específica (µS/cm)	2023	1,600	NS	NA	NA	992	964–1,020	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar	
Sulfato (ppm)	2023	500	NS	NA	NA	222	212–232	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales	
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	NA	NA	638	632–643	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales	
Turbidez (NTU)	2022	5	NS	0.32	ND–3.8	NA	NA	No	Escorrentía del suelo	

SUSTANCIAS NO REGULADAS³

					San Fernando	Distrito Metropolitano del Agua del Sur de California				
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	ORIGEN TÍPICO				
Boro (ppb)	2023	NA	NA	140	NA	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, residuos industriales				
Bromodiclorometano (ppb)	2022	4.3	0.84–11	NA	NA	Subproducto de la cloración del agua potable				
Bromoformo (ppb)	2022	4.36	0.81–11	NA	NA	Subproducto de la cloración del agua potable				
Cloroformo (ppb)	2022	3	ND–9.7	NA	NA	Subproducto de la desinfección del agua potable				
Cromo VI [cromo hexavalente] (ppb)	2021	3.5	3.2–4	NA	NA	Vertidos de fábricas de galvanoplastia, curtidurías de cuero, conservación de la madera, síntesis química, producción de refractarios e instalaciones de fabricación textil; erosión de depósitos naturales.				
Dibromoclorometano (ppb)	2022	3.9	ND–9.2	NA	NA	Subproducto de la cloración del agua potable				
Dureza, total [como CaCO ₃] (ppm)	2021	237	200–260	NA	NA	Erosión; lixiviación de depósitos naturales				
Sodio (ppm)	2023	NA	NA	100	NA	De origen natural				



OTRAS SUSTANCIAS NO REGULADAS ³

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	San Fernando		Distrito Metropolitano del Agua del Sur de California		ORIGEN TÍPICO
		CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	
Índice de agresividad (unidades)	2023	NA	NA	12.5	NA	NA
Alcalinidad, total [como CaCO ₃] (ppm)	2023	NA	NA	127	126–128	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales: carbonato, bicarbonato, hidróxido y, ocasionalmente, borato, silicato y fosfato.
Bicarbonato [como HCO ₃] (ppm)	2021	223	200–240	NA	NA	De origen natural
Calcio [Ca] (ppm)	2023	NA	NA	70	68–71	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Dióxido de carbono (ppm)	2021	5.8	5.2–6.2	NA	NA	De origen natural
Carbonato [como CO ₃] (ppm)	2023	ND	NA	9.4	5.7–11	De origen natural
Clorato (ppb)	2023	NA	NA	88	NA	Subproducto de la cloración del agua potable; procesos industriales
Cloruro (ppm)	2021	25.7	23–28	NA	NA	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Clorodifluorometano [HCFC-22] (ppb)	2015	380	360–400	NA	NA	NA
Hardness, Total [as CaCO ₃] (ppm)	2023	NA	NA	279	277–281	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; suma de cationes polivalentes, generalmente magnesio y calcio.
Hierro [Fe] (ppm)	2021	0.012	ND–0.013	NA	NA	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Índice de Langelier a 60 grados C (unidades)	2021	0.94	0.8–1	NA	NA	NA
Magnesio [Mg] (ppm)	2023	NA	NA	26	25–26	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Molibdeno (ppb)	2015	4	NA	NA	NA	NA
Nitrato + Nitrito [como nitrógeno (N)] (ppm)	2022	8.5	6.1–9.5	NA	NA	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Ácido perfluorodecanoico [PFDA] (ppm)	2021	6.7	ND–20	NA	NA	NA
Ácido perfluoropentanoico [PFPeA] (ppt)	2023	NA	NA	2	NA	Escorrentía/lixiviación de vertederos, utilizado en espumas ignífugas y diversos procesos industriales y plantas de tratamiento de aguas residuales; biosólidos
pH (unidades)	2023	NA	NA	8.1	NA	NA
Potasio [K] (ppm)	2023	NA	NA	4.6	4.5–4.8	De origen natural
Conductancia específica [CE] (µmho/cm)	2021	570	510–610	NA	NA	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
Estroncio (ppb)	2015	517	500–530	NA	NA	NA
Sulfato [SO ₄] (ppm)	2021	53	47–62	NA	NA	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Vanadio (ppb)	2015	7	7–8	NA	NA	De origen natural; vertido de residuos industriales

¹ La SWRCB considera que 50 pCi/L es el nivel de preocupación para las partículas beta.

² Actualmente no hay MCL para el cromo hexavalente. El MCL anterior de 10 ppb se retiró el 11 de septiembre de 2017.

³ Control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE.UU. y a la SWRCB a determinar dónde se encuentran ciertos contaminantes y si es necesario regularlos.

